

УДК 811.111

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛИЦИЗМОВ И АМЕРИКАНИЗМОВ В ПОВСЕДНЕВНОМ ОБЩЕНИИ

*Н. М. Лазуков*

*курсант 2 курса факультета милиции*

*Могилевского института МВД*

*Научный руководитель: Е. Н. Лапко,*

*преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин*

*Могилевского института МВД*

В последнее время молодые люди все чаще начинают использовать в своей речи так называемые англицизмы и американизмы — производные от английских и американских слов. Такой тип заимствования называется калькой.

Целью данной работы является изучение влияния заимствований из английского языка на повседневную русскую речь.

Калька — слово или выражение, образованное путем буквального перевода иноязычного слова или выражения [1]. Калькирование происходит по нескольким причинам. Одним из источников возрастающей популярности английского языка является современная поп-культура. Подростки слушают музыку разных жанров преимущественно на английском языке, смотрят преимущественно американские кинофильмы и сериалы. Это приводит к тому, что все больше людей, независимо от пола, возраста и социального статуса, начинают заимствовать в свою речь огромное количество американизмов и англицизмов.

В настоящее время кальки из английского языка встречаются во многих сферах повседневной жизни. Сфера учебной деятельности представлена следующими лексемами: 1) преподаватели: *тичер* (от «*teacher*»), *тьютор* (от «*tutor*»); 2) предметы и учебные дисциплины: *инглиш* (от «*English*») — название предмета «английский язык», *дойч* (от «*Deutsch*») — немецкий язык; 3) здания, учебные заведения, корпуса, аудитории: *хостел* (от «*hostel*») — общежитие.

Также многие используют лексемы, заимствованные из жаргона музыкальных групп и неформальных организаций. К ним относятся такие слова, как *байкер* (от «*bike*») — мотоциклист; названия музыкальных стилей, *рок*, *пон*, *джаз*, *блюз*, *реп* [2]. К этой же категории можно отнести некоторые специальные термины: *драмер*, *драмсист* (от «*drummer*») — ударник, музыкант, играющий на ударных инструментах [2].

Изучение заимствований из английского языка может способствовать более тщательному исследованию не только английского, но и русского языка.

Многим студентам порой легче сформулировать мысль посредством единиц иностранного языка, так как они затрудняются в выборе правильных подходящих для этого русских слов.

---

1. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. 4-е изд., М. : Высшая школа, 1993. 944 с. [Вернуться к статье](#)
2. Морозова И. О. Английские слова в русском студенческом сленге / Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» – 2013 [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/414087/> (дата обращения 24.01.2020). [Вернуться к статье](#)